**Zeitschrift:** Geschäftsbericht und Rechnungen der Schweizerischen

Bundesbahnen

**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen

**Band:** - (1931)

Rubrik: Rechnungen der Hilfsbetriebe und Nebengeschäfte, Nachweis der

Änderungen im Anlagekapital und Rechnungen der Hilfskassen 1931

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rechnungen der Hilfsbetriebe und Nebengeschäfte,
Nachweis der Änderungen im Anlagekapital
und
Rechnungen der Hilfskassen
1931

# Rechnung der Materialverwaltung

Rechnung 1930	Voranschlag 1931		Rechnung 1931	g
Fr.	Fr.		Fr.	R
		Einnahmen.		
34 245 628	31 061 700	A. Materialabgaben	35 611 325	20
17 785 764	16 913 200	I. Allgemeines Material	16 499 584	9
85 467	82 000	1. Bureaubedürfnisse	74 968	2
10 617 020	10 498 000	2. Brennmaterial	10 142 558	1
2 492 471	2 484 000	3. Beleuchtungs-, Reinigungs-, Desinfektions- und Schmier- material, sowie sonstige Verbrauchsmaterialien	2 262 054	2
682 474	63 <b>7</b> 800	4. Baumaterialien	655 304	6
1 099 581	810 000	5. Inventargegenstände	1 057 480	7
2 764 883	2 358 900	6. Dienstkleider	2 271 693	6
43 868	42 500	7. Verschiedenes (einschliesslich Mieten)	35 525	1
12 547 091	11 000 000	II. Oberbaumaterial, Signal- und Sicherungsanlagen	13 132 910	9
4 701 953	4 500 000	1. Schienenunterlagen (Schwellen)	5 100 138	1
6 016 346	4 960 000	2. Schienen und Befestigungsmittel	6 122 985	1
1 572 358	1 300 000	3. Weichen, Drehscheiben und Schiebebühnen	1 596 708	1
256 434	240 000	4. Signal- und Sicherungsanlagen	313 078	1
3 912 773	3 148 500	III. Material für elektrische Anlagen	5 978 829	1:
1 245 781	1 184 000	1. Material für Stark- und Schwachstromanlagen	1 345 098	
$2\ 666\ 992$	1 964 500	2. Material für Leitungsanlagen zur Zugförderung	4 633 730	1
21 872 601	19 872 400	B. Vorräte auf neue Rechnung	22 320 873	. 4
56 118 229	50 934 100	Total der Einnahmen	57 932 198	1
		(Vermehrte Abgaben von Oberbaumaterial und von Material für elektrische Anlagen, sowie Zunahme der Vorräte auf Ende des Jahres.)		
		The second secon		
		Ausgaben.		
$2\ 203\ 901$	2 087 400	A. Betriebskosten	2 341 104	
831 081	848 600	I. Personal	913 313	
747 524	796 600	1. Besoldungen	763 408	١,
61 896	31 000	2. Taglöhne (einschliesslich Leistungen anderer Dienststellen)	127 131	١.
21 661	21 000	3. Vergütungen für Dienstreisen, Dienstkleider und Verschiedenes	22 773	
229 128	205 000	II. Nebenkosten	191 060	١,
15 708	23 000	1. Bureaubedürfnisse, Drucksachen, Porti etc	20 023	
17 927	15 000	2. Beleuchtung, Heizung und Reinigung der Diensträume	17 579	1
15 945	17 000	3. Ergänzung und Unterhalt des Inventars	16 233	;
179 548	150 000	4. Miete und Unterhalt von Diensträumen, Versicherungen und Verschiedenes	137 224	
	1 033 800	III. Kapitalverzinsung (5 $^{0}/_{0}$ )	1 236 730	
1 143 692			30 879	9
	27 200	1 Wandaran a Jan Danlandtala		1 :
29 647	37 200 996 600	1. Verzinsung des Baukapitals		
	37 200 996 600 2 087 400	Verzinsung des Baukapitals	1 205 850 2 341 104	9

## für das Jahr 1931 (Hilfsbetrieb).

Rechnung 1930	Voranschlag 1931		Rechnung 1931	g
Fr.	Fr.		Fr.	Rp
2 203 901	2 087 400	Übertrag	2 341 104	06
33 306 539	28 260 300	B. Materialanschaffungen	32 592 999	18
16 284 483	16 124 300	I. Allgemeines Material	14 828 117	15
67 932	73 800	1. Bureaubedürfnisse	71 929	72
9 996 271	10 282 000	2. Brennmaterial	9 350 532	35
2 210 441	2 275 000	3. Beleuchtungs-, Reinigungs-, Desinfektions- und Schmiermate-		
	-	rial, sowie sonstige Verbrauchsmaterialien	2 025 349	74
673 394	599 500	4. Baumaterialien	591 892	90
1 024 073	770 000	5. Inventargegenstände	998 579	09
2 311 625	2 123 000	6. Dienstkleider	1 788 797	40
747	1 000	7. Verschiedenes	1 035	95
12 374 445	9 500 000	II. Oberbaumaterial, Signal- und Sicherungsanlagen	12 447 654	48
4 617 303	3 500 000	1. Schienenunterlagen (Schwellen)	5048252	81
6 135 873	4 500 000	2. Schienen und Befestigungsmittel	$5\ 704\ 962$	25
1 316 067	1 260 000	3. Weichen, Drehscheiben und Schiebebühnen	1 419 263	01
305 202	240 000	4. Signal- und Sicherungsanlagen	275 176	41
4 647 611	2 636 000	III. Material für elektrische Anlagen	5 317 227	55
1 597 898	866 000	1. Material für Stark- und Schwachstromanlagen	1 168 293	38
3 049 713	1 770 000	2. Material für Leitungsanlagen zur Zugförderung	4 148 934	17
20 009 457	20 550 000	C. Vorräte vom Vorjahre	21 872 601	45
				10
55 519 897	50 897 700	Total day Augrahan l	56 806 704	ea
		Total der Ausgaben  (Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für	56 806 704	69
		(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)	56 806 704	69
		_	56 806 704	68
		_	56 806 704	68
56 118 229	50 934 100	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)	56 806 704 57 932 198	
56 118 229 55 519 897	50 934 100 50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.		67
	000000 100000 to 10 to 10000	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen	57 932 198	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben Reinertrag	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen	57 932 198 56 806 704	65
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben Reinertrag	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag  (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben Reinertrag	57 932 198 56 806 704	65
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag  (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	67 69 98
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	67 69
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	67
55 519 897	50 897 700	(Vermehrung der Ausgaben für Anschaffung von Oberbaumaterial und Material für elektrische Anlagen, sowie grössere Materialvorräte.)  Abschluss.  Einnahmen Ausgaben  Reinertrag (Höherer Reinertrag zufolge grösserer Abgaben an Fahrleitungs- und Oberbaumaterial.)  Reinertrag pro 1931  Reinertrag pro 1931  Rapitalverzinsung . Fr. 1 125 493.98 Kapitalverzinsung . n. 1 236 730.83	57 932 198 56 806 704	6:

# Rechnungen der Werkstätten

Rechnung	Voranschlag			,	Rec	ch
1930	1931		Yverdon		Biel	¥
Fr.	Fr.		Fr.	Rp	Fr.	R
		Magazinrechnung.				
		Wagaziii comung.				
		Einnahmen.				
14 060 325	14 175 000		1 970 956	92	1 248 477	0
		I. Lieferungen an die Werkstätte II. Lieferungen an Werkstättenmagazine	144 979	64	99 301.	5
974 232	905 000		42	04	329	5
14 996	4 000 178 000	III. Lieferungen an Depotwerkstättenmagazine	52 908	85	29 005	7
141 729		IV. Abschreibungen über Werkstätterechnung				100
14 631 107	13 552 000	V. Vorräte auf neue Rechnung	2 834 062	27	1 657 829	6
29 822 389	28 814 000	Total der Einnahmen	5 002 949	68	3 034 943	3
		- (2001) : 1 1 1 1 1 1 1 1.				
		Ausgaben.				
10 010 643	10 410 000	I. Lieferungen von Dienststellen und Dritten	1 096 759	30	589 934	0
974 233	905 000	II. Lieferungen von Werkstättenmagazinen	263 241	02	244 378	7
3 992 429	3 898 000	III. Lieferungen von Werkstätten	627 564	35	342 475	0
339 973	305 000	IV. Wiederverwendbares Material	69 053	05	56 347	9
14 505 111	13 296 000	V. Vorräte vom Vorjahre	2 946 331	96	1 801 807	5
29 822 389	28 814 000	Total der Ausgaben	5 002 949	68	3 034 943	3
		시간 이 그렇게 되었다고 하는 생각이 모르겠다.				1
		엄마가 많이 안 먹다. 그래마다 그런 되고만 뭐 안 없었다.			-	-
						1
		그들은 집에 하는 것을 맞지하는 사람들이 되었는데 되었다.				
		Werkstätterechnung.				
		Parakanan <del>Mar</del> akan Julian Kabupatèn Kabupatèn Kabupatèn Kabupatèn Kabupatèn Kabupatèn Kabupatèn Kabupatèn Kabup				-
				Y = 1		-
		Einnahmen.				
28 989 018	30 227 600	I. Lieferungen an Dienststellen	4 294 334	80	3 345 438	3
3 992 498	NO. 1000	ii Elototaligon ali Dioliototicii			297.701	6
3 332 430	3 898 000	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine	600 899	20	237.701	
186 566	3 898 000 122 800	그 그 그는 그들은 그래 그는 그를 모든 그를 가는 것이 하는 것이 되었다. 그는 것이 없는 것은 것이 없는 것이 없다고 있다면 없다면 없다면 없다면 없다면 없다면 없다면 없다면 없다면 없다면 없		20 05	27 504	2
		II. Lieferungen an Werkstättenmagazine	600 899		The second second second	1
186 566	122 800	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten	600 899 42 211	05 80	27 504	9
186 566 176 270	122 800 169 000	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten	600 899 42 211 16 633	05 80	27 504 7 582	9
186 566 176 270 875 811	122 800 169 000 933 400	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten V. Lieferungen an Dritte	600 899 42 211 16 633 94 672	05 80 95	27 504 7 582 40 685	9 2 1
186 566 176 270 875 811 1 270 103	122 800 169 000 933 400 1 381 700	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten V. Lieferungen an Dritte VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375	05 80 95 05	27 504 7 582 40 685 173 995	9 2 1
186 566 176 270 875 811 1 270 103	122 800 169 000 933 400 1 381 700	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten V. Lieferungen an Dritte VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material VII. Übrige Einnahmen	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375	05 80 95 05	27 504 7 582 40 685 173 995	9 2 1
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286	122 800 169 000 933 400 1 381 700	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten V. Lieferungen an Dritte VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material VII. Übrige Einnahmen VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133	05 80 95 05	27 504 7 582 40 685 173 995	9 2 1 6
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten V. Lieferungen an Dritte VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material VII. Übrige Einnahmen VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds IX. Vortrag vom Vorjahre X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133	05 80 95 05	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772	9 2 1 6
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — — — 243 800	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133	05 80 95 05 75 —	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — — 7 971	9 2 1 6 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstättenmagazine III. Lieferungen an Werkstätten IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten V. Lieferungen an Dritte VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material VII. Übrige Einnahmen VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds IX. Vortrag vom Vorjahre X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6 - 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6 - 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	9 2 1 6 3
186 566 176 270 875 811 1 270 103 226 286 498 431 2 900 132	122 800 169 000 933 400 1 381 700 197 600 — 243 800 2 420 000	II. Lieferungen an Werkstätten  III. Lieferungen an Werkstätten  IV. Lieferungen auf Baurechnung der Werkstätten  V. Lieferungen an Dritte  VI. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material  VII. Übrige Einnahmen  VIII. Zuschüsse aus den Spezialfonds  IX. Vortrag vom Vorjahre  X. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge  XI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	600 899 42 211 16 633 94 672 196 375 88 133 — 8 000 233 285	05 80 95 05 75 — — 20	27 504 7 582 40 685 173 995 1 772 — 7 971 259 729	1 6

### für das Jahr 1931 (Hilfsbetrieb).

nungen	19	31		9		9		- E		Bemerkungen
Olten		Bellinzona		Zürich		Chur		Total		Demerkungen
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	a e*
										2
			-					*		
				200						
						8 1				
3 271 536 383 276	48	2 373 465 157 188	98	4 176 354	07	543 902	80	13 584 693 1 286 491	33	Weniger Übertragung von Reservestücke auf Werkstättercchnung; dageger Mehrlieferungen für den Anbau de
8 657	77	160	33	.376 993 7 174	80 65	124 661 46	05 10	16 409	09 55	Drolshammer-Güterzugbremse.
9 369	45	31 013	60	40 157	60	2 985	15	165 440	35	*
2 330 083	66	3 489 617	35	2 743 594	07	496 066	35	13 551 253	30	Absenken der Vorräte infolge Preisrück
6 002 923	36	6 051 445	56	7 344 274	19	1 167 661	45	28 604 197	62	ganges und der Übertragung von Re servestücken auf Werkstätterechnung
0 002 926	- 30	0 001 440	90	7 044 274	10	1 107 001	40	25 004 197	62	
80	15-1	4 8								
1 963 779	39	1 640 617	00	0.044.071	77	200.104		8 435 626	00	Minderausgabe infolge des Preisrück
230 257	26	199 625	88 17	2 844 371 293 135	18	300 164 55 763	31 70	1 286 401	68 09	ganges.
1 113 059	35	370 439	95	1 033 934	50	426 199	90	3 913 673	10	
117 465	10	53 007	70	32 825	20	8 690	40	337 389	40	
2 578 362	26	3 787 754	86	3 140 007	54	376 <b>8</b> 43	14	14 631 107	35	
6 002 923	36	6 051 445	56	7 344 274	19	1 167 661	45	28 604 197	62	
		0 001 413	90	1 011 211	10	1 107 001	40	7		
				0.0						
,n									Ì,	
				. * *						
S2		* a	-	3						
		8								
						8				
6 598 854	05	5 519 098	45	9 509 720	90	1 008 795	45	30 276 241	95	Mehrlieferungen für den Anbau der Drols hammer-Güterzugbremse.
1 220 360	65	408 965	80	943 777	65	441 968	15	3 913 673	10	
123 726	30	43 375	20	82 247	20	56 982	05	376 046	_	
49 234	10	18 078	15	68 868	05	6 861	75	167 258	80	
516 071 172 703	35 70	10 683 218 194	65 77	117 968 234 470	90 65	6 817 43 858	25 40	786 899 1 039 597	35 67	Kleinerer Auftragsbestand von Dritten.
69 583	95	34 903	58	57 967	80	3 712	75	256 074	43	
_	_	_	_	_	_		_	_	_	
	_		_		_	_	_	_	_	
18 760	_	1 700	_		_	694	60	37 125	60	
369 390	75	389 729	20	1 484 123	15	188 350	30	2 924 607	90	Einschliesslich auf Werkstätterechnung
9 138 684	85	6 644 728	80	12 499 144	30	1 758 040	70	39 777 524	80	Einschliesslich auf Werkstätterechnung übergetragener, in Tilgung begriffene Wert von Fr. 1122686 für Reserve stücke im Austauschlager.
	$\neg \mid$		-		- P		2		_	
200									š.	
				-	175		7.0			
3										스크리 ([[스]] 플루션링 시간
p = 1					1					
* . * *	-									
					1					

# Rechnungen der Werkstätten

Rechnung	Voranschlag		3	1	1000	h-
1930	1931		Yverdon		Biel	3
Fr.	Fr.	Ausgaben.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp
47.040.001	10 000 550		0.475.020	25	2 146 323	30
17 643 261	18 233 550		2 475 932	35		-
3 063 818	3 144 100	1. Besoldungen	392 628	40	374 807	0
12 037 510	12 551 700	2. Löhne	1 708 160	50	$1\ 453\ 276$	1
121 130	121 700	3. Vergütungen für Dienstreisen, Dienstaltersgeschenke	10.041	05	10.500	١.
		und Verschiedenes	13 041	05	18 590	1
1 990 250	1 982 400	4. Beiträge der Verwaltung an die Pensions- und Hilfskasse	300 954	45	248 035	3
303 953	305 650	5. Unfallversicherung	39 812	95	35 004	7
126 600	128 000	6. Personalkosten der Leitung des Werkstättedienstes	21 335	-	16 610	-
14 622 972	14 717 150	II. Material- und Energiekosten	2 040 992	87	1 282 596	(
14 060 325	14 175 000	1. Lieferungen des Magazins	1 970 956	92	1 248 477	
58 494	55 050	2. Bureaukosten	7 325	25	4 427	1.
504 153	487 100	3. Elektrische Energie, Wasserkraft, Gas, Wasser	62 710	70	29 691	
001 100	10, 100	of Historical Energies, Wasserland, Gass, Wasser				`
2 866 455	2 794 700	III. Kapitalkosten	502 484	15	264 352	2
371 270	306 800	1. Tilgung und Abschreibungen	95 408	85	42 756	-
_	_	a. Tilgung des Anlagekapitals	_		_	-
229 541	128 800	b. Abschreibung beseitigter Objekte und Inventar-				
		gegenstände	42 500	-	13 750	
141 729	178 000	c. Abschreibung von Magazinvorräten	52 908	85	29 005	
2 495 185	2 487 900	2. Verzinsung zu 5%	407 075	30	221 596	
1 769 336	1 816 950	a. des Anlagekapitals	259 715	30	133 701	
725 849	670 950	b. des Betriebskapitals	147 360	_	87 895	
120 049	670 850		147 000		0,000	1
	· ÷ :	3. Einlagen in die Spezialfonds	_	-	-	1
	-	a. Erneuerungsfonds		-	14,0	-
		b. Feuer- und Unfallversicherungsfonds				
	_	c. Deckungsfonds für Unfallrenten	_			
1 403 871	1 100 200	IV. Übrige Kosten	122 481	80	127 825	
285 522	122 800		65 754	45	46 776	
	234 000	<ol> <li>Lieferungen und Leistungen von Werkstätten</li> <li>Lieferungen und Leistungen von Dienststellen</li> </ol>	10 215	25	7 473	
250 291	236 000	2. Lieferungen und Leistungen von Dienststehen	10 215	20	51 000	
283 536			46 512	10	22 574	1
584 522	507 400	4. Lieferungen und Leistungen von Dritten	40 512	10	22011	
422 135	252 000	V. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge				
		vom Vorjahre	204 582	90	74 664	
4 504 005	0.470.500		100 202	EE	254 132	
1 584 095	2 470 500	VI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten vom Vorjahre	188 323	55	204 102	1
1) 559 546		VII. Vortrag auf neue Rechnung	36 247	28	10 830	
39 102 335	39 568 100	Total der Ausgaben	5 571 044	90	4 160 723	
		그리는 얼마나면 하는데 그 사람이 그리고 있다.				
		Abschluss.				
39 115 115	39 593 900	Einnahmen	5 574 545	80	4 162 380	
			5 571 044	90	4 160 723	
39 102 335	39 568 100 25 800	Ausgaben	3 500	90	1 656	- -
12 780					1 656	

### für das Jahr 1931 (Hilfsbetrieb).

nungen	<b>1</b> 9	31								Bemerkungen
Olten		Bellinzona		Zürich		Chur		Total		Demotautgen
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	
4 160 375	75	3 101 516		5 135 501	10	775 121	35	17 794 769	85	
810 150	05	519 840	10	879 119	20	134 816	30	3 111 361	10	
2 739 382	60	2 098 440	80	3 508 288	40	523 268	70	12 030 817	10	
26 860	50	18 740	_	28 219	95	7 801	20	113 252	85	
496 161	75	380 287	95	592 776	80	90 421	95	$2\ 108\ 638$	20	
67 830	85	57 742	15	86 361	75	13 163	20	299 915	60.	Wovon Fr. 8 096. 40 zulasten des Deckungs-
19 990	-	26 465	-	40 735	-	5 650	-	130 785	-	fonds für Unfallrenten.
3 417 373	77	2 452 123	86	4 451 777	04	556 609	14	14 201 472	71	
3 271 536	48	2 373 465	98	4 176 354	07	543 902	80	13 584 693	33	
13 985	54	9 051	38	16 350	47	2 938	12	54 077	76	
131 851	75	69 606	50	259 072	50	9 768	22	562 701	62	
501 326	96	613 183	10	848 564	30	91 400	40	2 821 311	17	
31 631	91	61 713	60	70 233	75	9 160	95	310 905	06	
·	-	-	-	_	_	-	-		_	* ·
		,		20.072						
22 262 9 369	46	30 700 31 013	60	30 076 40 157	15 60	6 175 ° 2 985	80 15	145 464 165 440	71 35	Zugunsten des Baukontos Generaldirektion, Hilfsbetriebe Werkstätten. Zugunsten der Magazinrechnung der
										Werkstätten.
469 695 348 793	70	551 469 366 871	50 60	778 330 632 155	55 90	82 239 60 814	45	2 510 406 1 802 051	56	Zugunsten der Betriebseinnahmen.
120 901	35	184 597	90	146 174	65	21 425	45	708 354	55	Verzinsung der mittleren Magazinvorräte
120 001		10100		110111		21 120	. 10	700 001	00	Fr. 14 167 091. 29.
		_		_		_			_	
			_		_	_	_		_	
	_		_	. <u>1</u>	_		_		-	
519 205	38	203 922	38	379 645	51	70 848	46	1 423 928	77	
185 375	95	39 631	70	138 455	58	19 851	45	495 845	78	
$116\ 962$	38	18 829	05	66 421	30	7 058	80	226 960	27	
10 852	85	70 928	50	22 713	95	3 832	75	159 328	45	
206 014	20	74 533	13	152 054	68	40 105	46	541 794	27	
57 649	-	58 000	_	93 965	30	9 570	_	498 431	20	Zu VII. Einnahmenüberschuss der
458 672	80	195 128	75	1 570 965	90	232 908	70	2 900 132	32	Altmaterialrechnung . Fr. 17374.95 Übriger Vortrag (zuviel gedeckte Selbstkosten) . " 107678.18
22 150	19	20 150	26	14 270	35	21 404	95	125 053	13	Total Fr. 125 053. 13
9 136 753	85	6 644 024	35	12 494 689	50	1 757 863	_	<b>3</b> 9 765 099	15	
				40.400						Reinertrag des Jahres 1931 . Fr. 12 425.65 Kapitalverzinsung <u>"</u> 2 510 406.11
9 138 684 9 136 753	85 85	6 644 728 6 644 024	80 35	12 499 144 12 494 689	30 50	1 758 040	70	39 777 <b>5</b> 24 39 765 <b>0</b> 99	80	Rohertrag zugunsten der Be- triebseinnahmen Fr. 2522831.76
1 931	00	704	45	12,494,689	80	1757 863	70	12 425	15 65	n.
1 001	-			7 707		111		12 420		Reinertrag aus Gewinnzuschlägen auf Liefe- rungen an Dritte.

# Rechnung der Kraftwerke

Rechnung 1930	Voranschlag 1931	Veränderte Rechnungsweise als Nebengeschäft ab 1. Januar 1931.	Kraf	twe
1990	1001		Amsteg-Rito	m
Fr.	Fr.	Einnahmen.	1 Fr.	Rp.
19 875 152	20 478 000	I. Abgabe von Energie	5 691 840	10
19 100 000	19 745 000	1. Für die Zugförderung	5 348 300	
148 331	126 000	2. An Dienststellen für andere Zwecke	32 808	
626 821	607 000	3. An Dritte	310 732	10
338 346	295 500	II. Arbeitsleistungen	5 553	15
5 253	4 000	III. Materialabgaben	2 990	75
38 599	30 000	IV. Einnahmen aus dem öffentlichen Verkehr der Seilbahnen	21 508	85
36 333	60 000	V. Zuschüsse aus den Spezialfonds	3 266	25
116 003	97 500	VI. Verschiedene Einnahmen	40 196	45
		그는 마른 바람이 얼마나 아니는 아니는 아니는 아니는 것이 없는데 되었다. 그는 나는 나를 다 있다.		_
20 373 353	20 965 000	Total der Einnahmen	5 765 355	55
		Ausgaben.		
1 913 086	1 908 000	I. Personal	444 855	42
1756832	1 831 500	1. Besoldungen	436 664	04
17 735	21 000	2. Tag- und Stundenlöhne	7 884	-
121 415	88 000	3. Vergütungen für Dienstreisen, Dienstkleider und Verschiedenes	14 680	93
289 481	291 500	4. Versicherungen	68 804	80
- 272 377	- 324 000	Davon fallen zulasten der Abschnitte II und III	- 83 178	38
908 938	993 000	II. Unterhalt, Reparaturen und Ersatz	156 351	7
106 737	137 000	1. Tiefbauten und Gebäude der Kraftwerke	36 958	7
249 075	305 000	2. Rohrleitungen und Zubéhör, mechanische und elektrische Einrichtungen der Kraftwerke, einschliesslich Mobiliar	119 393	-
280 306	264 500	3. Übertragungsleitungen	·	_
26 590	31 500	4. Gebäude der Unterwerke		-
246 230	255 000	5. Mechanische und elektrische Einrichtungen der Unterwerke, einschliesslich Mobiliar	- 1	_
2 403 223	3 055 900	III. Verschiedene allgemeine Kosten	302 478	62
31 804	35 500	1. Bureaukosten, Beleuchtung, Heizung und Reinigung	9 835	00
15 439	23 000	2. Konsummaterial	3 883	4
426 062	548 000	3. Wasserzinse	270 063	5
1878 996	2 381 500	4. Bezug von Fremdenergie	3 568	4
_	8 500	5. Versicherungen und Entschädigungen	45	1
50 922	59 400	6. Verschiedenes	15 083	0.
		그녀는 그 가는 사람들이 많아 그렇게 하는 것이 없었다. 그 그리고 있는 것이 없는 그리고 있다면 하는 것이다.		
12 535 791	12 393 000	IV. Kapitalverzinsung und Tilgung	4 030 783	7
11 396 174	11 691 800	1. Kapitalverzinsung zu 5%	3 789 512	80
1 139 617	701 200	2. Kapitaltilgung	241 270	9
	- X,	3. Abschreibungen		-
2 583 704	2 593 100	V. Einlagen in die Spezialfonds	822 872	3
2583704	2 593 100	1. Erneuerungsfonds	822 872	3
2 240 919	2 243 500	a. Mechanische und elektrische Einrichtungen, einschliesslich Rohrleitungen samt Zubehör und Mobiliar	822 872	3
342 785	349 600	b. Übertragungsleitungen		
		3. Deckungsfonds für Unfallrenten		
00 944 540	90 049 000	Total der Ausgaben	5 757 841	8
20 344 742	20 943 000	Abschluss.	9 (9( 541	. 8
		보고 있어요. 그리고 이 가는 이 그리고 있는데 그리고 생각하게 가다니까지 아니다. 그리고 이 네 네트라진 하셨다면 되었다고 있어요. 그리고		
20 373 353	20 965 000	Einnahmen		1
20 344 742	20 943 000	Ausgaben		
28 611	22 000	Reinertrag		1 0

# für das Jahr 1931 (Nebengeschäft).

	Rechi	nung	1981				Erläuterungen
G	ruppen		Energieverteil (Übertragungs	lei-	Total		Die Ausgaben für das Zentralbureau sowie die Einnahmen aus der Abgabe von Energie ab Unterwerk bzw. Fahrleitung sind mit 60% den Kraft-
	Vernayaz-Barbe Massaboder		tungen und Ur werke)	iter-			werken und mit 40 % der Energieverteilung belastet bzw. gutgeschrieben. Die Einnahmen aus der Abgabe von Energie unmittelbar ab Kraftwerk sind in den betreffenden Kraftwerkkolonnen eingesetzt.
	2 Fr.	Rp.	3 Fr.	Rp.	4 Fr.	Rp.	
,	5 541 464	82	8 711 065	44	19 944 370	36	
	5 321 400	_	8 535 300	_	19 205 000	-	Minderbelastung des Zugförderungsdienstes infolge geringern Ausgaben als veranschlagt.
	86 602	61	43 744	10	163 154	71	
	133 462	21	132 021	34	576 215	65	
	6 392	80	285 650	75	297 596	70	
	1 522	10	447	15	4 960	_	
	10 060	95			31 569	80	Wovon Fr. 417 320, 90 aus dem Erneuerungsfonds und Fr. 3 726, 40 aus dem
	20 104 22 899	15 45	397 676 57 206	90 55	421 047 120 302	30 45	Deckungsfonds für Unfallrenten.
		-					
	5 602 444	27	9 452 046	79	20 819 846	61	
	467 934	22	973 929	76	1 886 719	40	
	442 329	78	875 559	23	1 754 553	05	
	3 281	95	7 873	65	19 039	60	
	20 904 71 129	45	77 066 149 529	82	112 652 289 463	20 10	Wovon Fr. 3726.40 zulasten des Deckungsfonds für Unfallrenten.
8	- 69 711	29 25	- 136 098	95	- 288 988	55	World 11. 0130. 40 Zulasson des Deckungsfonds für Chrantenten.
			,				
	230 721	40	797 332	22	1 184 405	37	
	113 562	51	. –		150 521	26	
==	117 158	89	_	-	236 551	89	Wovon Fr. 22 865. 20 zulasten des Erneuerungsfonds.
-		_	529 067	07	529 067	07	Wovon Fr. 384 538. 20 zulasten des Erneuerungsfonds für Auswechslung von Isolatoren und Hochspannungskabeln.
	_	_	48 807	30	48 807	30	isolatoren und nochspannungskabein.
		-	219 457	85	219 457	85	Wovon Fr. 9917. 50 zulasten des Erneuerungsfonds.
	253 716	41	2 289 704	46	2 845 899	49	
	9 339	61	12 894	86	32 069	53	
8	4 596	26	7 084	88	15 564	55	Weniger gegenüher dem Voranschlag infolge kleinerem Absatz von Über-
	203 719	02	-		473 782	52	Weniger gegenüber dem Voranschlag infolge kleinerem Absatz von Über- schussenergie und daherigem reduziertem Wasserzins.
	5 243	65	2 236 785	35	2 245 597	45 76	Weniger gegenüber dem Voranschlag infolge geringerem Bezug aus Privatwerken, da die Wasserverhältnisse günstig waren.
	71	70	1 910	91 46	2 027	68	
	30 746	17	31 028		76 857		
	4 004 878	64	4 257 932	16	12 293 594	59	
	3 785 329	53	4 024 510	55	11 599 352	94 65	Zugunsten der Gewinn- und Verlustrechnung.
	219 549	11	233 421	61	694 241	00	Zugunsten des Kontos der Verwendungen auf Nebengeschäfte.
	007.000	75	1 105 011		0.505.010	-	
	637 226	75	1 125 211 1 125 211	55	2 585 310	60	Unmittelbare Gutschrift an den Erneuerungsfonds.
	637 226	75	1 125 211	55	2 585 310	60	Chantelbare Guischrat an den Erneuerungsfonds.
-	637 226	75	772 706	60	2 232 805	65	3% vom Bilanzwert.
	. –	-	352 504	95	352 504	95	1 % vom Bilanzwert.
	_		_	_		-	
	5 594 477	42	9 444 110	15	20 795 929	45	
	0 002 411	14	0 777 110	14)	20 100 020		
					20 819 846	61	
1	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				20 795 929	45	
	K 1238	•	•	'	28 917	16	
				•	25 917	10	Zugunsten der Gewinn- und Verlustrechnung.
	No. of the second	1 1	II.		U · ·	1 3	

# Rechnung über den Schiffbetrieb auf dem Bodensee für das Jahr 1931 (Nebengeschäft).

Rechnung 1930	Voranschlag 1931		Rechnung 1931	5
Fr.	Fr.	Einnahmen.	Fr.	Rp
259 010	260 000	I. Aus dem Personenverkehr	196 417	51
613 871	637 400	II. Aus dem Gepäck-, Tier- und Güterverkehr	582 111	53
16 689	12 000	1. Vom Gepäck	11 312	05
2 010	1 000	2. Von Tieren	680	90
595 172	624 400	3. Von Gütern	570 118	58
2 600	2 600	III. Aus dem Postverkehr	2 600	_
875 481	900 000	Total der Transporteinnahmen	781 129	04
5 140	6 700	IV. Verschiedene Einnahmen	5 020	60
4 832	6 000	1. Pacht- und Mietzinse	4 676	15
308	700	2. Ertrag der Werfte Romanshorn	344	
880 621	906 700	Total der Betriebseinnahmen	786 149	-
		Ausgaben.		-
407 168	372 150	I. Personalkosten	441 024	65
45 336	42 100	A. Verwaltungspersonal	42 946	70
41 656	39 430	1. Besoldungen	39 018	75
3 680	2 670	2. Vergütungen für Dienstreisen, Dienstkleider und Verschiedenes	3 927	95
361 832	330 050	B. Schiffs- und Hafenpersonal	<b>398 077</b>	95
231 193	252 000	1. Besoldungen	245 736	40
51 255	5 000	2. Taglöhne	68 622	60
13 976	7 000	3. Dienstkleider	12 353	85
45 644	43 500	4. Nebenbezüge	52 317	25
11	50	5. Vergütung für Nachtdienst	28	40
15 217	15 150 —	<ul><li>6. Kosten für das Ein- und Ausladen der Güter und der trajektierten Wagen</li><li>7. Kostenanteile für Bedienung der im Gemeinschaftsdienst stehenden</li></ul>	15 278	40
		Fahrzeuge, netto		-
4 536	7 350	8. Vergütungen für Dienstreisen und Verschiedenes	3 741	05
382 451	372 700	II. Sonstige Ausgaben	354 125	07
136 913	165 000	1. Brenn-, Schmier- und Putzmaterial, Beleuchtung und Beheizung der Schiffe	131 616	90
130 751	118 900	2. Unterhalt der Schiffe und Ausrüstungsgegenstände	129 243	18
26 294	26 000	3. Unterhalt der Hafenanlagen	24 558	50
7 046	6 500	4. Bureaubedürfnisse, Drucksachen, Porti etc. und Unterhalt des Inventars	8 355	44
1 307	1 050	5. Mietzinse, Beleuchtung, Heizung und Reinigung der Diensträume.	1774	05
51 573	52 750	6. Versicherungen, Unfall- und Transportentschädigungen	54 370	90
28 567 41 738	2 500 44 150	7. Verschiedenes	4 206	10
46 375	49 000	rechnung)	46 303 * 51 098	65 50
877 732	838 000	* Abschreibung zugunsten des Kontos der Verwendungen auf Nebengeschäfte Fr. 14 655. — Total der Ausgaben	892 551	87
	· ·	Für Hauptreparaturen der Schiffe " 36 443.50		
		Fr. 51 098. 50		
		Abschluss.		
000		[기계 : 1 ] -	700 440	0.0
880 621 877 732	906 700	Einnahmen	786 149 892 551	64 87
	838 000	Ausgaben		-
+2889	+ 68 700	Überschuss der Einnahmen bzw. Ausgaben	- 106 402	23

# Rechnung der Werfte Romanshorn für das Jahr 1931 (Nebengeschäft).

Rechnung 1930	Voranschlag 1931		Rechnun 1931	$\mathbf{g}$
Fr.	Fr.	A. Magazinrechnung.	Fr.	Rp
11.	FI.	Einnahmen.	Fr.	I NI
135766	130 000	I. Lieferungen an die Werfte	$166\ 695$	45
<del>-</del>	1 000	II. Abschreibungen über Werfterechnung	_	_
118 911	103 000	III. Vorräte auf neue Rechnung	131 865	65
254 677	234 000	Total der Einnahmen	298 561	10
		Ausgaben.		
171 072	136 800	I. Lieferungen der Werfte, von Dienststellen und Dritten	179 649	95
_	200	II. Wiederverwendbares Material		_
83 605	97 000	III. Vorräte vom Vorjahre	118 911	18
254 677	234 000	Total der Ausgaben	298 561	10
				-
		B. Werfterechnung.		
		Einnahmen.		
$405\ 772$	408 500	I. Lieferungen an Dienststellen	<b>424 27</b> 9	08
1 399	2 500	II. Lieferungen an das Werftemagazin	8 465	10
2 927	700	III. Lieferungen auf Baurechnung der Werfte	922	0
5 728 6 017	. 15 000	IV. Lieferungen an Dritte.	5 272	10
12 813	3 000 5 500	V. Erlös aus Altmaterial und wiederverwendbarem Material	2 975	3
	5 500	VI. Übrige Einnahmen	17 019	5
169	1 000	VII. Vortrag vom Vorjahre (Überschuss der Altmaterialrechnung) VIII. Altmaterial der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge		
53	2 000	1X. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten	17 621	50
434 878	438 200	Total der Einnahmen		6
402 010	498 200		476 554	-0
100.050	200 400	Ausgaben.		
199 250	233 400	I. Personalkosten	218 495	1
$140923 \\ 11430$	170 000 27 000	1. Besoldungen	$130699 \\ 28531$	6
8 232	4 000	2. Löhne	20 001	0.
00.500	27.400	schiedenes	4 553	38
26590 . $4075$	27 400 5 000	4. Beiträge der Verwaltung an die Pensions- und Hilfskasse 5. Unfallversicherung	$28851 \\ 4859$	30
8 000	- 5000	6. Personalkosten der Leitung des Schiffsdienstes	21 000	1.
145 658	140 200	II. Material- und Energiekosten	176 313	50
135 766	130 000	1. Lieferungen des Magazins	166 695	4
862	800	2. Bureaukosten	363	0
9 030	9 400	2. Bureaukosten	9 255	-
54 259	54 900	III. Kapitalkosten	48 952	7
25 434	26 950	1. Tilgung und Abschreibungen	* 19 808	30
24 060	22 950	a. Tilgung des Anlagekapitals	14 040	2
1 374	3 000	b. Abschreibung beseitigter Objekte und Inventargegenstände.	5 768	0.
28 825	1 000	c. Abschreibung von Magazinvorräten	. –	-
24 061	27 950 22 950	2. Verzinsung zu 5%	29 144	4
4 764	5 000	a. des Anlagekapitals	$23400 \\ 5744$	0
30 737				
13 010	6 000 3 000	IV. Übrige Kosten	29 434	8
	3 000	1. Lieferungen und Leistungen von Dienststellen	6 145	9
17 727	3 000	3. Lieferungen und Leistungen von Dritten	23 288	9
		V. Altmaterialwert der ausrangierten, noch nicht abgebrochenen Fahrzeuge vom Vorjahre.		
		VI. Guthaben und Wert der noch nicht verrechneten Arbeiten vom Vorjahre	53	
4 665	1 3 UUU	vi. duthaben und vvert der noch nicht verrechneten Arbeiten vom vorjahre		-
4 665	3 000	VIII Vantage and wave Darker 1882		9
		VII. Vortrag auf neue Rechnung (Überschuss der Altmaterialrechnung)	2 960	
4 665 — 434 569	3 000 — — 437 500	* Zugunsten des Kontos der Verwendungen Total der Ausgaben	2 960 476 210	-
		* Zugunsten des Kontos der Verwendungen auf Nebengeschäfte.  Total der Ausgaben		-
434 569	437 500	* Zugunsten des Kontos der Verwendungen auf Nebengeschäfte.  Abschluss.	476 210	1
434 569 434 878	437 500 438 200	* Zugunsten des Kontos der Verwendungen auf Nebengeschäfte.  Abschluss.  Einnahmen	476 210 476 554	6
434 569	437 500	* Zugunsten des Kontos der Verwendungen auf Nebengeschäfte.  Abschluss.	476 210	60

# Nachweis der Veränderungen

	Tuchted de term	
Rechnung 1930	Einnahmen.	Rechnung 1931
Fr.	R. B. H. H. B.	Fr.
13 760 000	Kapitaleinzahlungen	373 500 000
_	Ausgabe der Anleihe S.B.B. von 1931 4% März-Ausgabe	200 000 000
_	Ausgabe der Anleihe S.B.B. von 1931 4% November-Ausgabe	150 000 000
13 760 000	Ausgabe von Depotscheinen S.B.B	23 500 000
	[발][[기가 ][[발라 [발]][[발]][[발]][[[발]][[발]][[발]][[발	
13 524 707	Zuwendungen aus dem Betriebsertrag	10 174 549
4 912 054	a. Tilgung von Schuldkapital	4 778 231
2 737 392	h Abschreibung von untergegangenen Bahnanlagen	1 437 643
4 280 423	c. Tilgung von Anleihenskosten	3 958 675
1 594 838	d. Abschreibung vom Kriegsdefizit	
	이 마음이 되었는 내가 보고 하는 사람들이 모든 것이 되었는데 하는 것이 되었다.	
5 100 832	Erlöse und Rückerstattungen	257 956 975
6 225 227	I. Allgemeine Kosten	415 394
0 596 633	II. Bahnanlage und feste Einrichtungen	8 329 547
6 352 098	III. Rollmaterial	
406 506 1 479 253	IV. Mobiliar und Gerätschaften	
41 115	Nebengeschäfte	4 811 217
	그리고 [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1]	
6 524 269	Übertrag vom Konto unvollendeter Bauobjekte zur Verrechnung auf Baukonto	-137 025 <b>623</b>
4 425 274	I. Allgemeine Kosten	
3 829 559	II. Bahnanlage und feste Einrichtungen	51 262 951
8 183 747	III. Rollmaterial	39 712 703
1 960 924 6 975 313	IV. Mobiliar und Gerätschaften	612 080 -233 924 204
0 0 10 010		200 024 204
72 335 <b>8</b> 35	Überschuss der Anlagewerte über das feste Kapital	50 427 778
	그렇게 맞아되지 않는 사람들이 모르겠는데 가장 보이 없다. 나는 아니아 아이 아니다.	1 Sec. 2
	[[[장 열리다, [][[[]]]] [[[] [[] [[] [[] [] [] [] []	
	[[[하는 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은	
	물로 하기 살아보는 사람들에게 되었다. 그리는 바로 보는 그렇게 되었다. 그렇게 살아보는 사람이 되었다.	
	그런 그런 가나 있는데 그리는 이 맛있게 있는 점심이 하고 있다. 이 시간 회사 기가 없다.	
	발표 등 마시에 불빛을 하면 하는 사람들은 이렇게 하는 것이 되고 있는 이 나는 이 사이지?	
	[1984] [1984] 등일 기계가 되었다고 있다고 하는데 하는데 하다고 다른데 하는데	
	[14] 2일, 이 시간	
	[대통 남편 이 교통 의 배경이 보고 그렇게 되는 중 대통 내용 하는 방이 되는 사람들이 되었다.	
	[14] [1시] [1시] [1시] [1시] [1시] [1시] [1시] [1시	
1 245 643	물건 경험되고 하다 하는 것이 없는 데 이번 가장 되었다. 그 없이 나는 그리지 않는데 되었다.	555 033 680
	살았다면 이 하면 그는 사이 사는 생생은 보다는 얼마나 하이는 모양이 되어 다니었다.	
	점점 발경에는 지금을 다른 경기에 있는 아들이 하는 생기에 보다 살아 들어 보다 했다.	
	[10명 취임 - 10 - 15] 10 10 10 12 15 15 16 16 16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	
	[HOURSEN] HOURSE 그 사용 사람들이 보고 있다고 있다. 사람들이 되는 사람들이 없다.	
	[일반경 시설] 기반경 기업 [일반] 기업 [일반] 이 보호 2011 [전반] 시간 [일반] 기반경 [인반]	
	[강시시] 이 집에 집에 가는 사람이 되었다. 그렇게 되었다면 가는 것이 없는 이 가는 데 그렇다	
	[2] 마음에 발표하는 경기 기업 시간 기업	
	할만에 뭐 없는 아마리 하이 동안 만나 내려 가장을 할 때 것이 그 것이 하셨습니까 만나와 어때?	
	[17] 그렇게 하는 그 그들은 살아가는 요즘 사람들은 하는 것이 하는 것이 하는 것이 없는데 하는 것이 없는데 하는 것이 없는데 없다.	

# im Anlagekapital für das Jahr 1931.

Rechnung 1930	Ausgaben.	Rechnung 1931	
Fr.		. Fr.	Rp.
9 092 919	Überschuss der Anlagewerte über das feste Kapital vom Vorjahr	72 335 835	-
21 937 354	Rückzahlung von Kapitalien	272 174 892	62
*	Anleihen der Schweizerischen Centralbahn:		
1 014 000 280 000 235 000 285 000	vom 1. Februar 1876.       Fr. 1 055 000. —         vom 25. Juni 1880.       295 000. —         vom 1. Juni 1894.       240 000. —         vom 26. Oktober 1894       240 000. —	1 020 000	
3 000 000	Anleihen der Schweizerischen Nordostbahn, vom 30. April 1880	1 830 000 —	_
	Anleihen der Vereinigten Schweizerbahnen:	* 4	
133 000 67 000	vom 31. März 1865, 1. Hypothek	200 000	
	Anleihen der Jura-Simplon-Bahn:	230 300	
266 200 82 500	Franco-Suisse          Fr. 273 350. —         Jougne-Eclépens           85 000. —	358 350	
1 030 000	Anleihen der Gotthardbahn $3^1/_2$ $^0/_0$ von 1895	1 070 000	-
1 700 000	Anleihen der Schweizerischen Seetalbahn, vom 1. Juli 1904		
	Anleihen der S. B. B.:		
6 800 000 2 225 000 900 000 800 000 550 000	31/2 % von 1899/1902       Fr. 7 000 000.         3 % différé von 1903       2 290 000.         31/2 % von 1910       900 000.         4 % von 1912       800 000.         4 % von 1914       600 000.		
_ _	6 % von 1921		
2 450 000 169 654	Depotscheine der S. B. B	268 716 542	62
	Rückrechnung aus dem Konto "Getilgtes Schuldkapital" zugunsten des Kontos "Verwendungen auf Nebengeschäfte" der Betreffnisse der Kraftwerke, Übertragungsleitungen und Unterwerke an der gesetzlichen Tilgung von 1909—1930, infolge der veränderten Rechnungsweise für die Kraftwerke ab 1931	2 310 586	-
127 309 006	Ausgaben auf Baukonto	-43 869 874	84
90 784 737 36 <b>524</b> 269	Bauausgaben	93 155 748 -137 025 623	8 <b>5</b> 69
129 374	Verwendungen auf Nebengeschäfte	244 983 607	75
2 776 990	Zu tilgende Verwendungen	7 098 633	85
2 737 392 39 598	Untergegangene Anlagen infolge von Neu- und Ergänzungsbauten	1 437 643 5 660 990	20 65
161 245 643		555 038 680	38
	Nachweis gemäss Bilanz auf 31. Dezember 1931.		
	Schwebende Schulden Fr. 115 780 649. 44		
	### Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung    Fr. 247 355 627		
	Betrag gleich dem Saldo des Kapitalnachweises	er e	

Rechnung 1930		그렇게 하시 이 얼굴이 이렇게 하라 없었다. 그 집에 들어가 되는데 들었다.	Rechnung 1931	5
Fr.	Rp.	Einnahmen.	Fr.	Rp
		Versicherung, Art. 3 (1).		
315 997 161	62	I. Vom Vorjahre übernommene Deckung des Wertes der am 31. Dezember 1930 vorhandenen Verpflichtungen	623 770 984	78
274 724 337	74	1. Beitragsreserve der versicherten Aktiven	274 317 819	5
824 482	20	2. Barwert des Sterbegeldes für Aktive	818 390	6
303 210 721	85	3. Deckungskapital für laufende Pensionen	310 924 667	4
231 377 057	73	a. an Invalide (inklusive Fr. 450 002. 52 Barwert des Sterbegeldes)	235 897 651	9
67 761 014	66 46	b. > Witwen	71 109 365	8 5
4 072 649 37 237 619	83		3 917 649 37 710 107	1
37 237 619	83	4. Reserve für künftige Hinterlassenenpensionen gegenwärtig Pensionierter	37 710 107	1
50 546 211	14	Il. Ordentliche Einnahmen.	49 080 027	3
32 819 335	20	1. Jahresbeiträge, Art. 46, llt. a und Art. 48, lit. a	32 683 994	7
54 096	45	2. Nachzahlungen, Art. 4, 5, 8 und 67	34 395	1
3 474 839	60	3. Monatsbetreffnisse für Besoldungserhöhungen, Art. 46, lit. b und Art. 48, lit. b	2 886 162	2
14 004 404	24	4. Zinsen	13 355 905	2
193 535	65	5. Kursgewinne	119 570	0
1 865 119	91	III. Ausserordentliche Einnahmen	3 753 731	7
			3 135 151	ľ
1 566 407	60	1. Besondere Einlagen der Verwaltung (abzüglich Fr. 1043 496.30 unter Ziff. II, 1 und 3	3 506 930	8
32 140	# D	verrechnet)	23 066	_
266 572	31		223 734	9
200 372	31	3. Überweisung von Spareinlagen, Art. 59	223 734	
<del>-</del>	-	IV. Erforderliche Erhöhung der Reserven des Rechnungsjahres 1931	9 904 824	0
937 604	42	Spareinlagen, Art. 53.	1 090 117	5
544 871	17	1. Vom Vorjahre übernommene Spareinlagen	654 414	9
333 840	50	2. Jahresbeiträge, Art. 46, lit. a und Art. 48, lit. a		5
632	45	3. Nachzahlungen, Art. 8	1 079	8
34 009	.30	4. Monatsbetreffnisse für Besoldungserhöhungen, Art. 46, lit. b und Art. 48, lit. b	43 019	5
2 050	14	5. Übertritte von der Versicherung, Art. 3 (¹)		-
22 200	86	6. Zinsen	30 320	8
883 099	29	Unterstützungsfonds, Art. 52.	839 588	5
621 283	61	1. Vom Vorjahre übernommener Unterstützungsfonds	583 565	8
8 664		2. Bussen, Art. 51, lit. a	8 179	_
45 793	85	3. Erlös aus Fundgegenständen, Art. 51, lit. b	42 648	5
3 132	33	4. Geschenke, Legate und dgl., Art. 51, lit. c	1 892	6
167 326	15	5. Einlage der Verwaltung gemäss Art. 52 <sup>3</sup>	170 149	6
1 417	70	6. Überweisung von Spareinlagen, Art. 53	1 127	4
35 481	65	7. Zinsen	32 025	5
670 229 196	38		688 439 273	9
		[19.18] 10.1 - 10.1 10.14 - 12.14 - 12.14 - 12.16 - 12		1
		이번에 많이 문화가 하고, 이 사람들이 하는데 그는 걸었습니다. 나를 하였다.		150
		[ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [		
		그래요 없는 아이들이 있는 사람이 되었다. 이번 이번 이번 이번 이번 시간이다.		
		그리다 가는 열면 걸어 마셨다면서 있다는 맛이 많이 살아가지 않는데 맛있다.		
	. 4.	[요시] [요시] [10] [10] [10] [10] [10] [10] [10] [10		
		맛요하다 보이 하다 가게 하셨다면 하는데 된다. 가는 모든 모든 수이 가라 맛없다		
		[[[[[] [[ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [		
	T 6		1	

#### Erläuterungen.

#### Einnahmen.

Zu I, 1. Für die am 1. Januar 1931 übernommenen aktiven Versicherten setzt sich die erforderliche Beitragsreserve zusammen wie folgt (die entsprechenden Zahlen des Vorjahres sind in Klammern angeführt):

										Fr. 571 126 683. 77	
abzüglich	"	"	, יינ	Einnahmen			•	•	•	" 296 808 864. 22	( , 280 805 047.61)
			somit be	eträgt die E	Beit	rags	res	erv	'e	Fr. 274 317 819. 55	(Fr. 274 724 337. 74)

#### Zu II, 1-3. Diese Einnahmen verteilen sich wie folgt:

, V =	Bahnverwaltung	Personal	Zusammen
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Jahresbeiträge, Art. 46, lit. a und Art. 48, lit. a	$23\ 065\ 974.\ 65$	9 618 020.05	32 683 994. 70
2. Nachzahlungen, Art. 4, 5, 8 und 67	12 133.60	22 261. 55	34 395. 15
3. Monatsbetreffnisse für Besoldungserhöhungen, Art. 46,			
lit. b und Art. 48, lit. b	1 542 748. 20	1 343 414.05	2 886 162. 25
	24 620 856.45	10 983 695. 65	35 604 552. 10

#### Zu II, 5. Auslosung und Mehrkotierung von Obligationen.

**Zu III, 1.** Fr. 3 716 136. 15 ausserordentliche Einlage im Sinne des Verwaltungsratsbeschlusses vom 24. Januar 1928 und Fr. 834 291. — gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 1. Oktober 1921 (5%) ertragsgarantie der Wertbestände).

#### Zu Spareinlagen, 2-4. Diese Einnahmen verteilen sich wie folgt:

		Bahnverwaltung	Personal	Zusammen
		Fr.	. Fr.	Fr.
2.	Jahresbeiträge, Art. 46, lit. a und Art. 48, lit. a	243 982. 95	$117\ 299.\ 55$	361 282. 50
3.	Nachzahlungen, Art. 8		1 079. 80	1 079.80
4.	Monatsbetreffnisse für Besoldungserhöhungen, Art. 46,			
	lit. b und Art. 48, lit. b	21 509.75	21 509.75	43 019. 50
		265 492.70	139 889. 10	405 381.80

Rechnun 1930	g	어디스 그 이 경기에 있는 경기에 가장 이 경기에 되었다. 그렇게 하는 것이 되었다. 그런 그런 그런 그리고 그렇게 하는 것이 전혀 가게 되었다. 그 것이 없는 그리고 있는 것이 되었다. 그리고 있다.	Rechnun 1931	g
Fr.	Rp.	Ausgaben.	Fr.	Rp
		공급이 공급하였다는 그를 하면 이렇게 5~~ [20] 그리고 그 나가 하나 나를 했다.	•	
		Versicherung, Art. 3 (1).		
38 903 204	65	I. Pensionen und Unterstützungen	40 114 242	63
772 086	05	1. Krankengelder, Art. 42	743 391	95
22 436	25	2. Aversalentschädigungen (einmalige Abfindungen)	26 926	-
10 486	50	a. an Invalide, Art. 40	8 982	7
_ 11 949	75	b. » Nichtwiedergewählte und Entlassene, Art. 41	17 943	2
37 976 218	95	3. Pensionen	39 228 570	7
29 234 178	95	a. an Invalide, Art. 26	30 097 697	6
7 678 134	90	b. • Witwen, Art. 31	8 075 636	1
803 312 153 676	30	c. > Waisen, Art. 35	791 634	6
106 916	40	<ul> <li>d. » Doppelwaisen, Art. 36</li></ul>	152 385 111 216	9
84 211	40			9
		4. Unterstützungen	65 573	1000
66 242	75 65	a. nach Art. 44 der Statuten	42 289	30
17 968	69	b. » 56 des Beamtengesetzes	23 284	6
48 252	-	5. Sterbegelder, Art. 69	49 780	-
427 977	55	II. Rückkauf	431 732	3
311 868	_	1. der Aktivenversicherung	352 780	4
156 187	15	a. nach Art. 7	151 427	5
346	65	$b. \rightarrow 10^2. \ldots \ldots \ldots$	13	0
155 334	20	$c. \rightarrow 12^2 \dots \dots$	201 339	9
116 109	55	2. Leibrenten	78 951	9
38 650	-	a. nach Art. 23	_	-
77 459	55	b. » 33	78 951	9
2 050	14	III. Übertritte zu Spareinlegern, Art. 53		
	-	IV. Kursverluste	12 735	1
323 770 984	78	V. Wert der am 31. Dezember 1931 vorhandenen Verpflichtungen	645 950 857	7
274 317 819	55	1. Beltragsreserve der versicherten Aktiven	283 077 022	7:
818 390	65	2. Barwert des Sterbegeldes für Aktive	805 387	64
310 924 667	43	3. Deckungskapital für laufende Pensionen	322 704 489	3
235 897 651	96	a. an Invalide (inkl. Fr. 469 181.40 Barwert des Sterbegeldes)	244 785 444	28
71 109 365	88	b. Witwen	74 211 230	0
3 917 649	59	c. » Waisen	3 707 815	0
37 710 107	15	4. Reserve für künftige Hinterlassenenpensionen gegenwärlig Pensionierter	39 363 958	0
5 304 275	55	VI. Verminderung der erforderlichen Erhöhung der Reserven des Rechnungs- jahres 1931	_	
937 604	42	Spareinlagen, Art. 53.	1 090 117	5
14 281	15	1. Rückerstattung von Spareinlagen bei Austritt, Art. 55 <sup>1</sup>	9 901	5
846	85		598	2
71	50	이용하는 그녀가 하시다. 하는 이 이 이 가는 이 모든 이 나를 가는 사람들이 하는 것이 없다는 그 주요? 그리고 하는 이 모든 사람들이 모든 사람들은	14	2
	201	4. Überweisung an die Versicherung, Art. 3 <sup>1</sup>	223 734	9
266 572	31	사람이 많아서 그 그들이 아름답지 않는데 아들이 나는 사람들이 되었다. 그 사람들이 아름답지 않는데 얼마를 하는데 되었다.		
1 417	70	5. " den Unterstützungsfonds, Art. 52	1 127	4
654 414	91	6. Spareinlagen am 31. Dezember 1931	854 741	2
883 099	29	Unterstützungsfonds, Art. 52.	839 588	5
189 533	45	1. Unterstützungen, Art. 43	121 079	8
100 000	_	2. Überweisung an den Sanatoriumsfonds S.B.B.	-	_
10 000	_	3. ,, ,, Hilfsfonds für pensionierte Invalide		-
583 565	84	4. Unferstützungsfonds am 31. Dezember 1931	718 508	6
		ontologically and off potential feet in the first of t	688 439 273	9
370 229 196	38		000 407 210	1 9

#### Erläuterungen.

Ausgaben.

Zu IV. Minderkotierung von Wertschriften.

Zu V, 1. Für die am 31. Dezember 1931 vorhandenen aktiven Versicherten setzt sich die erforderliche Beitragsreserve zusammen wie folgt:

Barwert der künftigen Ausgaben . . . Fr. 577 047 961. 90
ab züglich " " Einnahmen . . . " 293 970 939. 18
somit ist die Beitragsreserve Fr. 283 077 022. 72

Zu Spareinlagen, 5. Verwaltungsbeitrag auf rückerstatteten Spareinlagen bei Tod.

## Bilanz der Pensions- und Hilfskasse auf 31. Dezember 1931.

Bilanz 1930		경기를 받는 것이 되었다. 그런 것이 되었다는 것이 되었다. 그런 것이 되었다. 경기를 받는 것이 되었다면 있다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었다면 되었	Bilanz 1931	
Fr.	Rp.	일 없었다. 아이라는 집에는 경기 하고 있었다. 하는 얼마는 시작되어?	Fr.	R
		Aktiven.		
02 435 513	06	I. Wertbestände	315 168 657	1
97 919 599	55	1. Wertschriften und hypothekarische Anlagen	309 932 075	-
4 515 913	51	2. Kassa (Guthaben bei den schweizerischen Bundesbahnen)	5 236 582	1
190 838	60	II. Nicht verfallene Aktivzinsen	68 012	6
322 382 613	87	III. Erforderliche Erhöhung der Reserven am 31. Dezember 1931	332 287 437	8
625 008 965	53		647 524 107	6
		Doggiyan		-
		Passiven.		
623 770 984	78	I. Erforderliches Deckungskapital	645 950 857	7
274 317 819	55	1. Beitragsreserve der versicherten Aktiven	283 077 022	7
818 390	65	2. Barwert des Sterbegeldes für Aktive	805 387	6
310 924 667	43	3. Deckungskapital für laufende Pensionen	322 704 489	3
235 897 651	96	a. an Invalide (inklusive Fr. 469 181. 40 Barwert des Sterbegeldes)	244 785 444	2
71 109 365	88	b. » Witwen	74 211 230	0
3 917 649	59	c. » Waisen	3 707 815	0
37 710 107	15	4. Reserve für künftige Hinterlassenenpensionen gegenwärtig Pensionierter (Sterbeversicherung der Invaliden)	39 363 958	0
654 414	91	II. Spareinlagen, Art. 53	854 741	2
583 565	84	III. Unterstützungsfonds, Art. 52	718 508	6
625 008 965	53	해가 있는 이 경우를 가면 있습니다. 그리는 사람들이 가입하는 것이다는 것이다. [20]	647 524 107	6
		경기가 되다가 많은 사람들이 되었다. 그가 가는 것 같은 것 같		
		사람이 가는 사람들이 돌아가 사람이 들어갔다면 내가 되는 것이다.		
		흥사들이 많아나니는 나를 하다면 했다는 아니는 살이 얼마나 살아가 되었다.		
		흥빛성 조건 [10] 가는 마음 마음 [12] 나 나는 사람이 되었다고 있다고 되었다.		
		도 즐겁게 되었다. 그런 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들이 되었다. 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은		
		[통하다] 이 경기 이 전 1일 보고 있다면 되었다고 있다. 그는 그는 그는 사람이 되었다. 그는 것이다. 		
		생활 회개없다는 맛있는 것이 되면 하는 것이 얼굴이 그렇는데 뭐 하다.		
		어릴 사람들이 있었다면 이 나는 아들이 얼마나 살아 먹는데 얼마를 먹었다.		
		하는 사람들이 가는 사람들이 아름이를 내려가 있는데 아니는 아들이 되었다. 그는 사람들이 아들다는		
		그렇게 하면 얼굴 얼굴하는 나를 먹는데 그리는 이번 살아 먹는데 나를 하다고 했다.		
	• \$	생물하다 사람이 가장 이 기계 나는 내가 있는데 하게 되고 있다. 날 그리		1
		많이 들었다면 얼마나 하는 사람이 되었다. 이 이 사람이 되는 것이 없는데 없다.		
		경기를 되어보는데 그렇는데도 그렇게 되어 살았다면 하게 하면 되었다고 보이다.		
		하루하다면 보고있는 하면서 한 15명 제안하다면 하다면 하다.		1
		30~1. 사람들은 바다 함께 되는 이 사람들은 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.		
		[[발발] : [[[발발] [[발발] [[발] [[발] [[발] [[발] [[발] [[발] [[[t]] [[t]] [[		-
	1,49	양일이 없는 이번에 가는 하면 없었다. 그 사이를 내려가 되었다. 그 이 그 나는		1
	1	그렇지 않는 그 회사에 가는 이 가는 물을 하면 하는 이 속도하는데 되었다. 회사는 회사는 기사를 받는데 되었다.		
	/ ·	병사가 하는 사람들은 어린 하지 않는데 하게 되는 것으로 되었다. 그런 하는 보이라는 사람이 얼굴하게 하다 하는 사람들이 하는 사람이 모든 것이다.		100
		경기 등에 가장 하는 것이 되었다. 그는 것이 되었다. 그런 그리고 하는 것이 되었다. 그런 그리고 있다. 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은		

### Wertschriftenverzeichnis der Pensions- und Hilfskasse auf 31. Dezember 1931.

	Nominalwer	t K	ars Buchwert
I. Eisenbahn- und Schiffahrts-Obligationen.	Fr.	Rp. 0	/o Fr. R
	243 485 000	_ 10	243 485 000
$4^{1}/2^{0}/_{0}$ Depotscheine der Schweiz. Bundesbahnen	30 000	_ 10	
4½ % Bremgarten-Dietikon-Bahn AG. von 1931	126 000	_ 10	.
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Burgdorf-Thun-Bahn, I. Hyp. von 1931	151 000	10	
3½% Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry von 1896	5 500	- 11	8 4 840 -
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Dampfschiffges. Neuenburger- und Murtensee von 1911	18 000	_ 8	5   17 100   -
5½ % Dampfschiffges. des Vierwaldstättersees von 1926	50 000	_ 10	50 000 -
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Emmentalbahn-Gesellschaft, I. Hyp. von 1931	17 000	- 10	0   17 000   -
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Jungfraubahn-Gesellschaft, I. Hyp. (Burglauenen) von 1930	30 000	- 10	0 30 000 -
5% Montreux-Berner Oberland-Bahn-Gesellschaft von 1930	60 000	- 10	0 60 000
Total	9		. 243 970 940 —
II. Staatspapiere.	#   <b>*</b>		
3 % Kanton Bern von 1895	125 000	_   9	0 112 500 -
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> » Neuenburg von 1894	3 000	- 11	3 2790 -
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> »	5 000	_ 9	
4 %	30 000	_ 10	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 000	- 8	9 3 560 -
4º/o » » (Consol.)	21 500	- 10	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » von 1924 (Consol.)	7 000	- 10	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> » Waadt von 1904	1 010 500	-   9	7 980 185 —
4 % Wallis von 1931	150 000	- 10	0   150 000
Total			. 1 312 185 —
III. Städte- und Gemeindeobligationen.			
4 % Stadt Bellinzona von 1901	20 500	_  9	8 20 090 -
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> » Biel » 1886	18 000	11	9   17 820   _
3,6 % Gemeinde Boudry von 1898	i 000	_# 8	20 CT - CT
4 % Brot-Dessous > 1906	8 500	- 9	2 7 820
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub>	1 000	- 9	6 960 —
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » 1904	2 000	9	
4°/0 » » 1906	7 500	<b>- 9</b>	
4 % • 1912	4 500	- 9	
4 % Châtelard-Montreux von 1931	50 000	<b>—</b> 10	
4 % Coffrane von 1909	1 000	9	S
4 % Colombier > 1909	19 000 4 500	_ 9 _ 9	- 1
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub> • Cortailled von 1903	500	_ 9	100 A
4 % » » 1909	8 500	_ 9	11
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » Dombresson » 1895	2 500	_ 9	
4 % * Fleurier > 1901	12 000	_ 9	100000000
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub> » Fontaines » 1895	5 500	_ 9	
3 <sup>3</sup> /4 <sup>0</sup> /0	6 000	- 9	2 5 5 2 -
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	6 000	_ 9	2 5 520 —
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » La Chaux-de-Fonds » 1892	26 000	- 9	
4 °/o > 1899	11 000	$-\parallel 9$	
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>9</sup> / <sub>0</sub>	10 000	9	
4 <sup>9</sup> / <sub>0</sub>	23 000	- 9	II I
4 % » 1931	77 000	- 9	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub>	1 000 5 500	- 9 - 9	
4 % » 1899		_ 9	
4 °/0	15 000	_ 9	1)
4 % Les Bayards » 1906	5 500	_ 9	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » Môtiers-Travers » 1896		_ 9	
4 % » » 1901	4 500	_   9	11
	- 200		
Übertrag	,		354 110
		II	0 1

## Wertschriftenverzeichnis der Pensions- und Hilfskasse auf 31. Dezember 1931.

	Nominalwe	rt	Kurs	Buchwer	t
를 즐 명 없다는 그는 역 가 되는 경기 및 트립스 그 그 전략 스크스 및 트립스 스크스 및	Fr.	Rp.	0/0	Fr.	R
$\ddot{ ext{U}} ext{bertrag}$	1-1		,	354 110	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Stadt Neuenburg von 1888	18 000		92	16 560	1
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> »	89 000		90	80 100	1
$3^{1/2}$ $0/0$ » » 1905	17 000	_	92	15 640	-
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Gemeinde Peseux von 1903	13 500		91	12 285	1
$3^3/4^0/0$ > St. Aubin-Sauges von 1894	500		92	460	1
$3^3/4^0/_0$ > Travers von 1894	5 000	_	92	4 600	
4 % > 1911	5 500	_	94	5 170	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Stadt Winterthur von 1903	8 500		91	7 735	- 1
5 % » Zürich » 1929 (Kassascheine)	1 800 000	_	100	1 800 000	- 1
Total				2 296 660	-
IV. Bank-Obligationen.	•			2 200 000	-
grand the second of the second			00		
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> Neuenburger Kantonalbank Serie U von 1903	1 000	-	99	990	1
$4^{0}/_{0}$ » » $Z$	5 000	-	97	4 850	1
5 % Basler Handelsbank von 1929	250 000	-	100	250 000	i
5% Hypothekarkasse des Kantons Freiburg von 1929, Serie E (Kassascheine)	300 000	-	100	300 000	- 1
5 % Crédit Foncier Neuchâtelois von 1930	117 000	-	100 99	117 000	1
$3^{0}/4^{0}/6$ Credit Foncier validois von 1899, Serie C	501 000 10 000		100	495 990 10 000	1
$5^{\circ}/_{0}$ » Serie P (Kassascheine)	250 000		100	250 000	
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Hypothekarkasse des Kantons Bern von 1928 (Kassascheine)	20 000		100	20 000	
5% Schweizerischer Bankverein Basel von 1927	4 000	_	100	4 000	- 1
5 °/0	1 000	_	100	1 000	1
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Schweiz. Hypothekenbank Solothurn, Serien F und G	37 000		96	35 520	1
Verschiedene		.		1	.   _
Total				1 489 351	1
V. Verschiedene Obligationen.			4		1
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub> HypAnleihen Herm. Häfeli (nun Gebr. Häfeli), Hotel Schwanen in Luzern von 1897	70 000		80	56 000	
Total	70 000		00	56 000	-
늘 이 계속하게 되는 점을 하는 모든 그를 되고 있는데 그는 그 살이 되는 것이다. 이 사람이 되었다면서			•	90 000	-
VI. Hypothekardarlehen.					
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub> 1 Darlehen (Eisenbahnerbaugenossenschaft)			•	149 000	-
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>6</sub> 68 » (Eisenbahnerbaugenossenschaften)				19 306 111	78
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % 642 » (wovon 639 an Angestellte)		•	•	12 351 181	4
48/4 % 1228 • (wovon 1118 an Angestellte)			•	26 156 745	60
5 % (wovon 2 an Eisenbahnerbaugenossenschaften)			•	1 120 757 606 107	70
5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % 3				1 117 035	3
	•	•			- 3
Total		.	•	60 806 939	_
Zusammenstellung.			*		
I. Eisenbahn-Obligationen			1 22	243 970 940	
II. Staatspapiere				1 312 185	
			•	2 296 660	
III. Städte- und Gemeindeobligationen		.	•		-
IV. Bank-Obligationen		.	•	1 489 351	
		.		56 000	-
V. Verschiedene Obligationen	•			60 806 939	
V. Verschiedene Obligationen		-		309 932 075	-
		• 11			1
VI. Hypothekardarlehen					
VI. Hypothekardarlehen					16
VI. Hypothekardarlehen					

### Gewinn- und Verlustrechnung der Krankenkasse für das Jahr 1931.

Rechnung 1930	5		Rechnung 1931	3
Fr.	Rp.	Einnahmen.	Fr.	Rp.
1 471 400	95	I. Versicherungsklasse a	1 589 412	15
361 321	30	1. Vom Vorjahre übernommen (Ausgleichsfonds)	347 286	85
874 592	_	2. Krankenkassenbeitrag der Mitglieder	895 621	_
29 662	60	3. Beitragszuschlag der Mitglieder für entgangene Bundesbeiträge	23 956	15
88 580	65	4. Gebühr der Mitglieder an die Krankenpflegekosten, Art. 39	107 508	30
81 422	35	5. Bundesbeitrag	81 451	25
30	_	6. » für Gebirgszuschläge	40	
5 004	50	7. » ausserordentlicher	5 334	05
3 415	30	8. Kantonsbeiträge	3 780	55
13 337	80	9. Zinsen 4 %	9 306	05
14 034	45	10. Deckung der Hälfte des Defizites durch die Verwaltung, Art. 38, Abs. 6	115 127	95
6 891	40	II. Versicherungsklasse b	7 254	85
6 607	40	1. Vom Vorjahre übernommen (Ausgleichsfonds)	6 891	40
15	_	2. Krankenkassenbeitrag der Mitglieder	70	-10
4	30	3. Beitragszuschlag der Mitglieder für entgangene Bundesbeiträge	16	45
264	70	4. Zinsen 4 %	277	_
201				
11 858	85	III. Versicherungsklasse c	7 972	75
7 724	55	1. Krankenkassenbeitrag der Mitglieder	6 773	45
31	80	2. Beitragszuschlag der Mitglieder für entgangene Bundesbeiträge	20	25
701	75	3. Gebühr der Mitglieder an die Krankenpflegekosten, Art. 39	568	90
577	65	4. Bundesbeitrag	548	75
35	50	5. » ausserordentlicher	35	95
24	20	6. Kantonsbeiträge	25	45
2 763	40	7. Deckung des Defizites durch die Verwaltung, Art. 38, Abs. 6	_	
120 109	95	IV. Spezialfonds	124 820	45
115 483	65	1. Vom Vorjahre übernommen	119 909	95
12	75	2. Ordnungsbussen.	49	80
		3. Geschenke, Legate usw	62	40
4 613	55	4. Zinsen 4 º/o	4 798	30
1 610 261	15		1 729 460	20
·				
				- 1

- Zu I, 2. Der Krankenkassenbeitrag beträgt monatlich Fr. 3. -.
- Zu I, 5 und III, 4. Der Bundesbeitrag setzt sich zusammen aus einer Restzahlung pro 1930 und einer Vorauszahlung pro 1931.
- **Zu I, 6.** Der Bundesbeitrag für Gebirgszuschläge setzt sich zusammen aus einer Restzahlung pro 1930 und aus einer Vorauszahlung pro 1931.
  - Zu I, 7 und III, 5. Bundesbeschluss vom 22. Dezember 1927.
  - Zu II, 2. Der Krankenkassenbeitrag beträgt monatlich Fr. 1.25.
  - Zu III, 1. Der Krankenkassenbeitrag beträgt 3% des versicherten Lohnes, monatlich mindestens Fr. 3.—.
  - Zu IV. Der Spezialfonds ist den Versicherten der Klasse c vorbehalten.

### Gewinn- und Verlustrechnung der Krankenkasse für das Jahr 1931.

Rechnun 1930	g	Ausgaben.	Rechnun 1931	g
Fr.	Rp.		Fr.	1:
1 471 400	95	I. Versicherungsklasse a	1 589 412	
624 900	55	1. Arztkosten	734 764	
169 049	70	2. Arzneikosten	202 418	1
10 692	40	3. Sonstige Heilmittel	12 130	
146 681	15	4. Zahnersatz	199 030	
143 981	30	5. Kosten in Heilaustalten	176 340	1
56 661	15	a) Austaltsbehandlung	66 503	
2 986	35	b) Transportkosten	2 611	1
84 333	80	c) Spitalverpflegung	107 224	
27 869		6. Rekonvaleszentenunterstützungen	31 499	
340		7. Stillgelder	320	
600	-	8. Entbindungskosten	750	
347 286	85	9. Vortrag auf neue Rechnung (Ausgleichsfonds)	232 158	
6 891	40	II. Versicherungsklasse b	7 254	
		1. Krankengeld	11	
6 891	40	2. Vortrag auf neue Rechnung (Ausgleichsfonds)	7.243	-
11 858	85	III. Versicherungsklasse c	7 972	-
3 988	90	1. Krankengeld	1 666	
3 213	75	2. Arztkosten.	2 295	
679	35	3. Arzneikosten	341	
48	50	4. Sonstige Heilmittel	23	
2958	30	5. Zahnersatz	2 779	
510	25	6. Kosten in Heilanstalten	161	1
239 270	75 50	a) Anstaltsbehandlung	56 105	1
412	50	7. Rekonvaleszentenunterstützungen		
	_	8. Stillgelder	20	
		9. Entbindungskosten	25	
47	30	10. Passivzinsen	14	
	_	11. Vortrag auf neue Rechnung (Ausgleichsfonds)	645	
120 109	95	IV. Spezialfonds	124 820	
200		1. Unterstützungen dürftiger genussberechtigter Mitglieder		١
119 909	95	2. Vortrag auf neue Rechnung	124 820	
1 610 261	15		1 729 460	-
Rechnun 1930	g	Bilanz der Krankenkasse auf 31. Dezember 1931.	Rechnung 1931	g
Fr.	Rp.	Aktiven.	Fr.	1
474 088	20	Kassa (Guthaben bei den schweiz. Bundesbahnen)	364 869	
		Reserven: Passiven.		
	85	1. Ausgleichsfonds der Versicherungsklasse a	232 158	1
347 286	40	2.	7 243	١
	TU			
347 286 6 891	1		645	1
6 891	-			1
	95	4. Spezialfonds » • • • • • • • • • • • • • • • • • •	124 820	-

## Statistik zur Gewinn- und Verlustrechnung pro 1931 nach administrativen Einheiten.

	Durch- schnitt-	5 A		32 d		2	1931					
Kassen	liche Zahl der Versi- cherten	Zahl der Kranken- tage	Arztkoste	n Arzn	eikosten	Spitalkosto	en	en für ersatz	Gesamt- kosten	Gesam einnahm ohne Zin	en (+)	betrag (—) Überschus ) ohne Be- ksichtigung er Zinsen
			Fr.		Fr.	Fr.	F	r.	Fr.	Fr.		Fr.
I. Werkstättenkranken- kassen.											2	
1. Yverdon	499	10 071	17 364. 2	20 6 8	326. 60	3 363. 2	5 4 62	26. 15	31 680. 2	0 23 234.	20 -	8 446. –
2. Biel	-391	6 264	10 495. 8		96. 10	3 001. 5			19 918. 7	NATIONAL PROPERTY.	1000000	2 407. 9
3. Olten	761. <sub>5</sub>	15 520 11 995	16 870. 5 18 741. 2	1	200. 30 379. 30	3 697. 7 8 690. 0	. 1		32 964. 0 39 613			693. 7 11 387. 9
5. Zürich	868	10 280	26 795. 8		669. 90	3 618. 2			44 983. 1			5 741. 0
6. Chur	130.5	1 7771/2	700000 1000 10 70	0.00	807. 50	- 1 903. 8		79. 10	5 914. 2	1 2 2	Sc. 1	170. 3
	3 263.5	55 907½	92 990. 8	35 31 1	79. 70	24 274. 5	5 26 62	28. 25	75 073. 3	5 147 613.	90 - 2	27 459. 4
				II 8			2.0		¥			
II. Kreiskrankenkassen.						6) n			*			
1. Lausanne		CONTRACTOR OF SECURITIONS	318 912. 9	200000 200	882. 60	75 543. 2				0 382 858.		65 <b>608.</b> 4
2. Luzern			166 157. 4		18.45	64 879. 9				0 303 730.		82 812. 8
3. Zürich	6 295.5	77 131½	156 702. 8	46 5	668.65	43 141. 7	5 49 68	85. 60 2	96 098. 8	0 282 417.	55 - 1	13 681. 2
	21 465.5	350 452½	641 773. 2	20 183 8	369.70	183 564.9	5 172 40	02. 05 11	.81 109. 9	969 007.	40   -21	12 102. 5
			Auf eine	n Versi	chertei	ı kommeı	<u></u> 1		Auf e	inen Kran	kentag	entfalle
Kassen	Kranken- tage	Arzt- kosten	Arznei- kosten	Spital- kosten	Kosten für Zahn- ersatz	Gesamt- kosten	Gesamt- ein- nahmen ohne Zinsen	Fehlbetra (—), bzv Ueberschu (+) ohr Berücksic der Zinsc	w. uss Arzt- ne kosten ht.	Arznei- kosten	Spital- kosten	Arzt-,Ar nei- und Spital- kosten z samme
* (		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Werkstättenkranken- kassen.			9									
1. Yverdon	20.18	34. 80	12.68	6.74	9. 27	63. 49	46. 56	-16.9	3 1.73	63	<b>—.</b> 33	2. 69
2. Biel	16.02	26.84	7. 15	7.68	9. 27	50. 94	44. 78	- 6.1		45	48	2.60
3. Olten 4. Bellinzona	20.38	22. 15	8. 14	4. 86	8.14	43. 29	44. 20	+9		40	24	1.75
5. Zürich	19.55 11.84	30. 55 30. 87	13. 66 7. 68	14. 16 4. 17	6. 20 9. 10	64. 57 51. 82	46. 01 45. 21	-18.50 - 6.6		70 65	73 35	2. 99 3. 61
6. Chur	13.62	20.87	6. 19	14. 59	3. 67	45. 32	44. 01	- 1.3		46	1. 07	3. 00
Durchschnitt	17.13	28. 50	9. 55	7. 44	8. 16	53. 65	45. 23	- 8.4		56	44	2. 60
II. Kreiskrankenkassen.							,	8 7				
1. Lausanne	19.69	38. 19	9. 75	9.05	8.70	65. 69	45.85	-19.8	4 1.94	49	46	2. 89
2. Luzern	15.97	24. 36	8. 13	9. 51	7. 34	49. 34	44.53	- 4.8	1 1.52	51	<b>—.</b> 60	2. 68
	12.25	24.89	7.40	6.85	7.89	47. 03	44. 86	- 2.1	7 2.03	<b>—.</b> 60.	<b>—. 5</b> 6	3. 19
	12.25											1
3. Zürich	16.33	29. 90	8. 54	8. 55	8. 03	55. 02	45. 14	- 9.8	8 1.83	52	53	2. 8
8. Zürich			8. 54	8. 55	8.03	55. 02	45. 14	- 9.8	8 1.83	52	<b>—.</b> 53	2.8

### Rechnung über den Guyer-Zeller-Fonds für das Jahr 1931.

(Früherer Fonds für Belohnung hervorragender Leistungen zur Verhütung von Unglücksfällen im Betriebsdienste der ehemaligen Gotthardbahn.)

가 그렇지 않아요 하게 됐어요. 이 병사들이 모든 하고 있다면 나를 바둑을 하는 것이 되었다.	Fr.	F
Einnahmen.		
1. Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1930	262 944	1
2. Kapitalzinse und Kursgewinne	28 435	1
Total	291 380	-
Ausgaben.		
1. Verwendungen für Belohnungen	1 300	١
2. Saldo-Vortrag auf 1. Januar 1932	290 080	
Total	291 380	-
Vermögensstand.		-
1. Wertschriften:		
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Obligationen des Crédit foncier vaudois von 1899, Serie C Fr. 159 000. — à 99 %	157 410	1
4% Obligationen der Gemeinde La Chaux-de-Fonds von 1931 " 123 000. — à 95%	116 850	
중하고 있는 사람들은 사람들은 사람이 되었다. 그는 사람들이 모든 사람들이 되었다. 그 사람이	274 260	1
2. Guthaben bei der Bundesbahn-Verwaltung	13 056	
3. Nichtverfallene Aktivzinse	2 764	1
Total	290 080	1
선생님이 많은 것이 없는 것이 되었다면 하는 것이 되었다면 하는 것이 되었다면 되었다.		-

### Rechnung über den Sanatoriumsfonds für das Jahr 1931.

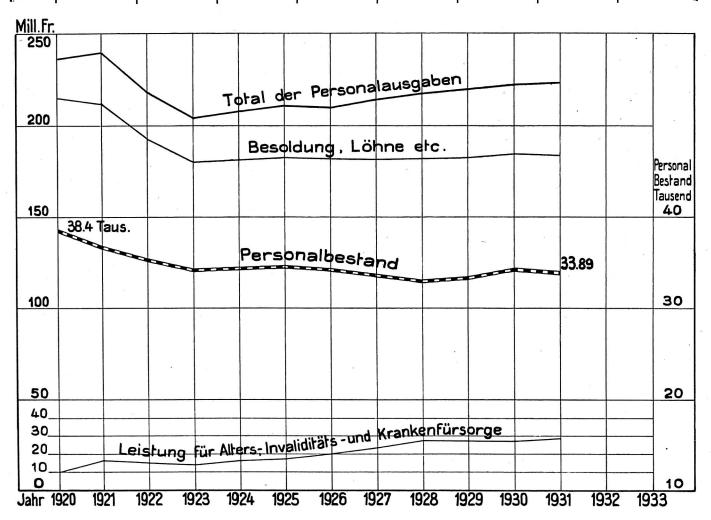
				•	3								Fr.	Rp.
	Einnahmen.										,			
1. Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1930				 •.									472762	80
2. Kapitalzinse													23 638	10
3. Zuwendung aus dem Unterstützungsfonds	der Pensions- und Hilfskasse		•								•	 100	· . —	-
4. Saldo-Vortrag auf 1. Januar 1932			•	 ٠	•				٠	÷			496 400	90
	Vermögensstand.											9		
Guthaben bei der Bundesbahn-Verwaltun	g	•	•	•			٠	•	•			 -	496 400	90
						1								

### Rechnung über den Hilfsfonds für pensionierte Invalide für das Jahr 1931.

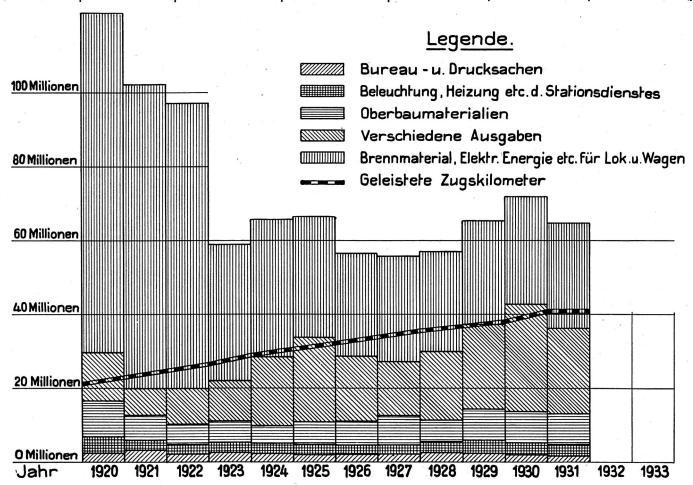
			 Fr.	Rp.
	Einnahmen.			
1. Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1930 .		 	 18 687	-
2. Kapitalzinse		 	 930	65
3. Zuwendung aus dem Unterstützungsfonds d			_	-
			19 617	65
	Ausgaben.			
1. Unterstützungen an Verschiedene		 	 . 1 212	-
2. Saldo-Vortrag auf 1. Januar 1932		 	 18 405	65
			19 617	65
	Vermögensstand.			
Guthaben bei der Bundesbahn-Verwaltung .		 	 18 405	65

Bemerkung: Der Fonds für ausserordentliche Unterstützungen der ehemaligen S. C. B. ist aufgehoben und der Saldo auf 1. Januar 1931 der Pensions- und Hilfskasse zugewiesen worden; die vom 1. Januar 1931 an noch auszurichtenden Unterstützungen werden von dieser Kasse ausbezahlt.

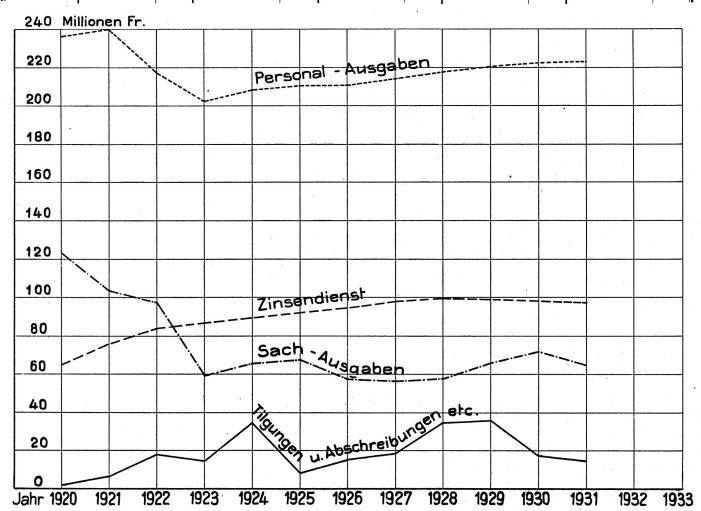
Jahr	Besoldungen, Löhne, Teuerungs- zulagen, Ortszulagen, Kinderzulagen und Nebenbezüge des Fahrpersonals	Dienstkleider	Vergütungen für Nachtdienst	Leistungen für Alters-, Invaliditäts- und Kranken- fürsorge	Leistungen für Unfall- fürsorge	Vergütungen für Dienstreisen, Dienstalters- geschenke und Verschiedenes	Total der Personal- ausgaben	Personal- bestand
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	~
1920	215 033 452	4 099 409	921 957	9 245 172	3 578 120	3 784 757	236 662 867	38 416
1921	212 013 077	4 106 299	780 837	16 551 176	3 425 113	3 132 547	240 009 049	36 791
1922	191 607 825	3 493 236	788 747	15 357 945	3 267 291	3 118 150	217 633 194	35 154
1923	179 234 573	2 639 744	833 350	13 753 754	2 764 045	3 000 110	202 225 576	34 064
1924	180 385 023	2902969	958 939	17 131 113	2 985 482	3 576 463	207 939 989	84 153
1925	182 178 537	2 893 477	932 241	17 610 102	3 388 359	3 317 815	210 320 531	34 388
1926	181 140 420	2877574	989 807	19 053 538	3 329 736	3 049 189	210 440 264	34 094
1927	180 666,875	2186771	1 017 574	23 620 204	3 490 592	3 015 618	213 997 634	33 417
1928	179 961 882	2 533 987	1 043 884	27 414 468	3 301 591	3 311 100	217 566 912	33 234
1929	181 499 239	2 718 627	1 125 069	27 916 453	$3\ 605\ 944$	3405438	220 270 770	33 402
1930	184 792 688	2 701 881	1 241 506	27 000 479	3 596 976	3 264 618	222 598 148	34 193
1931	183 868 395	2 228 898	1 433 182	28 564 930	3 389 676	3 641 145	223 126 226	33 891
1913 Mehr bzw.) wenig. 1931 gegen 1912)	91 787 508	1 597 222 + 39,55 %	(in den Vergütungen für Dienstreisen in- begriffen)	7 021 813 + 306,80 %	1 208 190 + 180,56 %	1 952 689 + 86,47 %	103 567 422 + 115,44 %	36 970 - 8,33 º/o



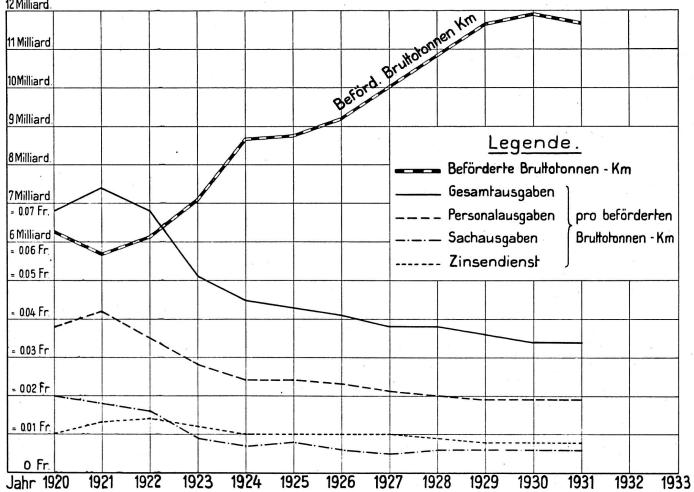
Jahr	Bureau- und Druckkosten	Beleuchtungs-, Heizungs-, Reinigungs- und Verbrauchsmaterial des Stationsdienstes	Brennmaterial, elektrische Energie (einschl. Kapital- zinse der Kraftwerke) und sonstige Ver- brauchsmaterialien für Lokomotiven und Wagen	Oberbau- materialien	Verschiedene Ausgaben	Total der Sachausgaben
	· Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	$2\ 225\ 026$	4 483 854	93 417 985	. 9 805 015	13 233 136	123 165 016
1921	2 765 923	3 264 703	83 599 329	7 080 722	6 698 276	103 408 953
1922	2 043 395	2 705 237	77 825 883	5 057 108	9 948 050	97 579 673
1923	2 108 857	2 742 890	36 989 686	5 488 928	12 190 900	59 521 261
1924	2 186 510	2 806 769	36 649 599	5 007 428	18 941 194	65 591 500
1925	1 850 257	2 702 270	32 720 412	$6\ 063\ 223$	23 914 664	67 250 826
1926	1 802 959	2 578 570	28 711 115	6 384 696	17 735 269	57 212 609
1927	$1\ 642\ 524$	2 748 805	28 509 724	7 541 155	15 610 691	56 052 899
1928	1 960 362	2 827 760	27 359 237	6 484 450	18 800 521	57 432 330
1929	2 015 818	3 215 841	27 760 296	8 435 188	24 406 374	65 833 517
1930	$2\ 045\ 942$	3 259 186	28 766 060	8 673 695	28 780 168	71 525 051
1931	1 849 830	3 145 141	28 277 512	8 240 737	23 213 175	64 726 395
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
Mehr 1931 } gegen 1913 }	+ 12,23 %	+ 56,08 %	+ 40,61 %	·+ 58,79 º/o	+ 104,00 %	+ 60,46 %



Jahr	Personalausgaben				Sachausgab	en	Zinsendiens Nettozinsenli abzügl. Kapitalzins der Kraftwe	ast,	Tilgungen und schreibungen, bzw. Minderein in die Spezialf und verschied Ausgaben d Gewinn- un Verlustrechn	Mehr- lagen onds lene er id	Gesamtausga	ben
2 2	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%		
1920	236 662 867	55,5	123 165 016	28,8	64 925 865	15,2	1 717 608	0,4	426 471 356	100		
1921	240 009 049	56,4	103 408 953	24,3	75 620 404	17,8	6 293 204	1,5	425 331 610	100		
1922	217 633 194	52,2	97 579 673	23,4	83 970 655	20,1	18 142 079	4,3	417 325 601	100		
1923	202 225 576	55,8	59 521 261	16,4	86 427 146	23,8	14 586 590	4,0	362 760 573	100		
1924	207 939 989	52,3	65 591 500	16,6	89 470 418	22,5	34 274 801	8,6	397 276 708	100		
1925	210 320 531	55,6	67 250 826	17,8	92 085 757	24,4	8 273 306	2,2	377 930 420	100		
1926	210 440 264	55,7	57 212 609	15,2	94 820 569	25,1	15 118 826	4,0	377 592 268	100		
1927	213 997 634	55,4	56 052 899	14,5	97 902 342	25,3	18 513 136	4,8	386 466 011	100		
1928	217 566 912	53,2	57 432 330	14,0	99 663 599	24,4	34 606 246	8,4	409 269 087	100		
1929	220 270 770	52,4	65 833 517	15,6	99 055 899	23,5	35 591 027	8,5	420 751 213	100		
1930	222 598 148	54,36	71 <b>525</b> 051	17,46	98 284 403	24,00	17 086 800	4,18	409 494 402	100		
1931	223 126 226	55,85	64 726 395	16,20	97 431 800	24,39	14 211 629	3,56	399 499 050	100		
1913	103 567 422	49,0	40 338 294	19,1	48 994 704	23,2	18 456 754	8,7	211 357 174	100		
Mehr bzw. weniger 1931 gegen 1913	+ 115,44 %		+ 60,46 %		+ 98,87 %		- 23,00 º/o		+ 89,02 %			



Di ttoto do manini												
Jahr	Beförderte Brutto- tonnenkm	Perso	onalaus	sgaben	Sachaus	gaben	Zinsendienst, abzüglich Kapitalzinse der Kraftwerke		Verschied Ausgab der Gewinn Verlustrech	en - und	Gesamtaus	sgaben
		=		pro beförderten Brutto- tonnenkm		pro beförderten Brutto- tonnenkm	i i	pro beförderten Brutto- tonnenkm		pro beförderten Brutto- tonnenkm	-	pro beförderlen Brutto- tonnenkm
	, °	Fr.	.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	6 278 988 503	236 662	2 867	0,038	123 165 016	0,020	64 925 865	0,010	1 717 608	0,0003	426 471 356	0,068
1921	5 698 460 981	240 009	9 049	0,042	103 408 958	0,018	75 620 404	0,013	6 293 204	0,001	425 331 610	0,074
1922	6 155 859 236	217 638	3 194	0,035	97 579 678	0,016	83 970 655	0,014	18 142 079	0,003	417 325 601	0,068
1923	7 096 492 752	202 225	5 576	0,028	59 521 261	0,009	86 427 146	0,012	14 586 590	0,002	362 760 573	0,051
1924	8 688 759 121	207 939	989	0,024	65 591 500	0,007	89 470 418	0,010	34 274 801	0,004	397 276 708	0,045
1925	8 765 777 034	210 320	531	0,024	67 250 826	0,008	92 085 757	0,010	8 273 306	0,001	377 930 420	0,043
1926	9 207 795 074	210 440	264	0,023	57 212 609	0,006	94 820 569	0,010	15 118 826	0,002	377 592 268	0,041
1927	10016414733	213 997	7 634	0,021	56 052 899	0,005	97 902 342	0,010	18 513 136	0,002	386 466 011	0,038
1928	10 834 925 025	217 566	6 912	0,020	57 432 330	0,006	99,663 599	0,009	34 606 246	0,003	409 269 087	0,038
1929	11 667 383 199	220 270	770	0,019	65 833 517	7 0,006	99 055 899	0,008	35 591 027	0,003	420 751 213	0,036
1930	11 915 282 464	222 598	3 148	0,019	71 525 051	0,006	98 284 403	0,008	17 086 800	0,001	409 494 402	0,034
1931	11 670 084 172	223 126	8 226	0,019	64 726 398	0,006	97 434 800	0,008	14 211 629	0,001	399 499 050	0,034
1913	8 930 615 745	103 567	7 422	0,012	40 338 294	0,005	48 994 704	0,005	18 456 754	0,002	211 357 174	0,024
Mehr bzw. ) wenig.1931 gegen 1913	+ 30,68 %			+58,33°/o		+200/		+60°/o	× ×	-50°/o	a e	+ 41,66°/o
12 Millia	nd md	I	1	1		1 .	I	I	I		19	1 1
TE I IIII C	1	1	•			T		Τ,	Vm.	-		



### Personalbestand im Jahresdurchschnitt 1931 verglichen mit 1920.

(Wirkung der Rationalisierung und der Einführung des elektrischen Betriebes.)

		1021	1000	Vera	Inderung	
		1931	1920	1931 g	jegen 1920	
, I.	Allgemeine Verwaltung	884	902		18	
	Unterhalt und Bewachung der Bahn					
	Leitung	219	283		64	
	Bahningenieure und deren Hilfspersonal	102	130		28	
	Bahnmeister und Gehilfen	115	137		22	
	Schrankenwärter und -wärterinnen	809	1 456		647	
* ,	Nicht rubriziertes Personal inkl. elektr. Anlagen, ohne Bahnbau	$4\ 290$	5 561		1 271	
III.	Elektrische Anlagen (ohne N. r. P.)	8				
	Leitung der elektrischen Anlagen	111	*	+	111	
	Kraftwerke	127	33	+	94	
	Unterwerke	105		+.	105	
IV.	Stations- und Zugsdienst (ohne Wagenreinigung)					
	Leitung	184	234		50	
	Zentralwagenkontrolle	31	59		28	
	Stations-, Güterexpeditions- und Lagerhausdienst (ohne N.r.P.					
	des Bahndienstes)	13 435	15 039		1 604	
	Zugsbegleitung	3 545	3 170	+	375	
. <b>V.</b>	Zugförderungsdienst (inkl. Wagenreinigung, ohne Depotwerk-					
	stätten) Leitung	107	159		52	
	Depotleitung, Techn. Wagendienst, Ausrüstung und Reinigung	1 707	2 496		789	
	Lokomotivpersonal	3 150	3 215		65	
VI.	Materialverwaltung (inkl. Lebensmitteldepot)	102	149	_	47	
VII.	Werkstätten, Hauptwerkstätten	3 611 )			1.040	
	Depotwerkstätten	675 }	5 335	-	1 049	
VIII.	Dampfschiffdienst	106	58	+	48	-
Total	I—VIII	33 415	38 416		5 001	
Rheir	nhafendienst	25	_	+	25	
Betri	ebene Linien		73	<u> </u>	73	
	Betriebspersonal	33 440	38 489		5 049	•
Bahn	bau und Elektrifizierung	566	921	_	355	
Gesa	mttotal	34 006	39 410		5 404	-
Dazu	: Personal der verstaatlichten S. T. B	_	266		266	
		34 006	39 676		5 670	-"
						-

<sup>\*</sup> Teilweise beim Bau.

#### Geleistete Bruttotonnenkilometer

1920: 6 278 988 503 100 % 1931: 11 670 084 172 186 %

### Geleistete Zugskilometer

1920: 22 888 158 100 % 1931: 40 579 826 177 %